

*bēx minnay kayyam?* was willst du noch von mir? II 61.104 - 1 pl. *lafaš bēh* wir wollen nicht mehr II 40.68; (2) (Hilfsverb für Futur, Optativ) - 3 sg. m. *bēle y<sup>c</sup>ammar* er will bauen II 1.1; *kīsa bēle yīb ib xōḡar w ib eppe hīnnūta* die Wünschelrute muß (noch) grün sein und eine (gewisse) Biegsamkeit haben II 15.20; *ša<sup>c</sup>ta t<sup>m</sup>ūn bēle ib ōb b-mustašfa* um acht Uhr muß er im Krankenhaus sein II 62.53 - 3 sg. f. *hī bēla č<sup>u</sup>sub* sie will nehmen II 21.45 - 3 pl. m. *bēl y<sup>u</sup>sub-cunne* sie wollen sie färben II 8.8 - 1 sg. *bīlay nux<sup>t</sup>tub* ich will heiraten II 21.2 - 1 pl. *bēh n<sup>c</sup>uzlennen* wir wollen sie verspinnen II 8.3 - Kurzform (V 192f) 3 sg. m. *mannu bi-yad<sup>ə</sup>rxēn?* wer sollte sie dreschen? II 5.43 - 3 sg. f. *bi-č<sup>l</sup>aṭṭa<sup>c</sup>ēl lanna zeb<sup>l</sup>a* sie will den Mist zu Fladen formen II 3.5 - 3 pl. f. *s<sup>c</sup>arō bi-y<sup>u</sup>suk<sup>t</sup>an i<sup>c</sup>lay* die Gerste drohte, auf mich herunterzufallen II 17.71 - 2 sg. m. *bax čīz* du wirst gehen II 16.15; *bex čīz* du wirst gehen II 82.9; *bax čūxul* du willst essen II 82.9 - 2 pl. m. *bax čaḥ<sup>ə</sup>f<sup>u</sup>ḍunna* ihr sollt es bewahren II 78.3 - 1 sg. *bin nīmar* ich werde erzählen II 12.1; *bin nīz* ich will gehen II 16.26 - 1 pl. *beḥ naḥ<sup>ə</sup>č<sup>l</sup>ēx* wir wollen dir erzählen II 3.1; (selten) *baḥ nṭayyen* wir wollen tünchen II 2.10; [M] [B] → btt

b<sup>ə</sup>b → bwb

b<sup>ə</sup>s *bās* [engl. bus] Bus [M] III 19.24 - pl. *basō* III 87.2; [B] [Č] → bws

b<sup>ə</sup>š *bāš* [türk. *baş*] veraltet Chef, Oberhaupt

b<sup>ə</sup>b<sup>c</sup> [بعج BARTH. 51] I *ba<sup>c</sup>ba<sup>c</sup>*, *yba<sup>c</sup>ba<sup>c</sup>* schreien, brüllen

b<sup>c</sup>d *ba<sup>c</sup>dēn* [B] a. *ba<sup>c</sup>dēni* [Č] *ba<sup>c</sup>dayn* [syr.-arab. *ba<sup>c</sup>dēn* < بعد ان] dann, später, danach [M] IV 23.23; *ba<sup>c</sup>dēn nxīsa* außerdem erstochen III 90.10; *ba<sup>c</sup>dēn illa naffed aḥḥad mažnun* schließlich kam ein Verrückter IV 41.5; [B] *ba<sup>c</sup>dēn* I 1.4; *ba<sup>c</sup>dēni* danach I 2.11; *uḡdum zōḥef ba<sup>c</sup>dēn tōken mallex* zuerst krabbelt es, dann beginnt es zu laufen I 12.26; [Č] *ba<sup>c</sup>dēn* II 1.28; *ba<sup>c</sup>dayn* danach II 11.5; *ba<sup>c</sup>dayn nḥammillax* nachdem ich dich gesehen habe II 21.51; gekürzt [M] *dēn* L<sup>2</sup> 3,77; [B] → b<sup>c</sup>tl

b<sup>c</sup>d [ح<sup>c</sup>d Bedeutungseinwirkung v. بعد s. SPITALER 1938, S. 82] II *ba<sup>cc</sup>ed*, *yba<sup>cc</sup>ed* entfernen, sich entfernen - prät. 3 sg. m. [B] *ba<sup>cc</sup>ed* er entfernte sich I 58.19 - prät. 1 sg. [Č] *bá<sup>cc</sup>adit me<sup>c</sup>le* ich entfernte mich von ihm L XII 9.15 - mit suff. 3 sg. m. [M] *zwōde ba<sup>cc</sup>dičče me<sup>c</sup>le* ich entfernte seinen Proviant von ihm III 91.12 - ipt. sg. m. [B] *ba<sup>cc</sup>éd xann!* geh bloß weg! I 66.23 - ipt. pl. m. [M] *ba<sup>cc</sup>dōn tarba* aus dem Weg! macht den Weg frei! IV 34.15 - präs. 3 sg. m. [M] *mba<sup>cc</sup>ed m-tar<sup>c</sup>a* er geht von der Tür weg III 54.59 - mit suff. 3 sg. m. [Č] *tebna mba<sup>cc</sup>edle hwō* die Spreu trägt der Wind weit weg II 24.26

IV *ab<sup>c</sup>ed*, *yab<sup>c</sup>ed* sich entfernen, fern sein, sich fernhalten, meiden -